

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28816023 | | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass der Kinderteppich aus hochwertigen und ungiftigen Materialien hergestellt ist, die für den Gebrauch durch Kinder sicher sind. | Make sure that the kids rug is made of high-quality and non-toxic materials that are safe for use by children. | Assurez-vous que le tapis pour enfants est fabriqué à partir de matériaux de haute qualité et non toxiques, sans danger pour les enfants. | Assicurati che il tappeto per bambini sia realizzato con materiali di alta qualità e non tossici che siano sicuri da usare per i bambini. | Zorg ervoor dat het kindertapijt is gemaakt van hoogwaardige en niet-giftige materialen die veilig zijn voor kinderen. | Asegúrese de que la alfombra infantil esté hecha de materiales no tóxicos y de alta calidad que sean seguros para el uso de los niños. | Ujistěte se, že je dětský koberec vyroben z vysoce kvalitních a netoxických materiálů, které jsou pro děti bezpečné. | Provjerite je li dječji tepih izrađen od visokokvalitetnih i netoksičnih materijala koji su sigurni za djecu. | Prepričajte se, da je otroška preproga izdelana iz kakovostnih in nestrupenih materialov, ki so varni za otroke. | Győződjön meg arról, hogy a gyermekszőnyeg kiváló minőségű és nem mérgező anyagokból készül, amelyek biztonságosak a gyermekek számára. |
| Vermeiden Sie Teppiche mit potenziell allergieauslösenden oder gesundheitsschädlichen Chemikalien. | Avoid carpets that contain potentially allergenic or harmful chemicals. | Évitez les tapis contenant des produits chimiques potentiellement allergènes ou nocifs. | Evita i tappeti che contengono sostanze chimiche potenzialmente allergiche o dannose. | Vermijd tapijten met mogelijke allergieveroorzakende of schadelijke chemicaliën. | Evite las alfombras con productos químicos potencialmente dañinos o que causen alergias. | Vyhňte se kobercům s potenciálně alergickými nebo škodlivými chemikáliemi. | Izbjegavajte tepihe s kemikalijama koje potencijalno izazivaju alergije ili su štetne. | Izogibajte se preprogam s potencialno alergičnimi ali škodljivimi kemikalijami. | Kerülje a potenciálisan allergiát okozó vagy káros vegyi anyagokat tartalmazó szőnyegeket. |
| Wählen Sie einen Kinderteppich mit einer rutschfesten Unterseite oder verwenden Sie eine rutschfeste Unterlage, um Unfälle durch Verrutschen zu vermeiden. | Choose a children's rug with a non-slip bottom or use a non-slip mat to avoid accidents caused by slipping. | Choisissez un tapis pour enfants avec un support antidérapant ou utilisez un tapis antidérapant pour éviter les accidents de glissade. | Scegli un tappeto per bambini con fondo antiscivolo o utilizza un cuscinetto antiscivolo per evitare incidenti dovuti allo scivolamento. | Kies een kindertapijt met een antislip achterkant of gebruik een antislip onderlegger om uitglijongelukken te voorkomen. | Elija una alfombra infantil con base antideslizante o utilice una almohadilla antideslizante para evitar accidentes por resbalones. | Vyberte si dětský koberec s protiskluzovou podložkou nebo použijte protiskluzovou podložku, abyste předešli nehodám uklouznutí. | Odaberite dječji tepih s neklizajućom podlogom ili upotrijebite protukliznu podlogu kako biste izbjegli nezgode s klizanjem. | Izberite otroško preprogo z neдрsečo podlago ali uporabite neдрsečo podlogo, da se izognete nesrečam zaradi zdrsa. | Válasszon csúszásmentes hátlappal ellátott gyerekszőnyeget, vagy használjon csúszásgátló alátétet, hogy elkerülje a csúszásos baleseteket. |
| Stellen Sie sicher, dass der Teppich auch auf glatten Böden sicher und stabil liegt. | Make sure that the carpet is safe and stable even on smooth floors. | Assurez-vous que le tapis est sécurisé et stable, même sur des sols lisses. | Assicurati che il tappeto sia sicuro e stabile anche su pavimenti lisci. | Zorg ervoor dat het tapijt veilig en stabiel is, zelfs op gladde vloeren. | Asegúrese de que la alfombra esté segura y estable incluso en suelos lisos. | Ujistěte se, že koberec je bezpečný a stabilní i na hladkých podlahách. | Provjerite je li tepih siguran i stabilan čak i na glatkim podovima. | Prepričajte se, da je preproga varna in stabilna tudi na gladkih tleh. | Győződjön meg arról, hogy a szőnyeg biztonságos és stabil, még sima padlón is. |
| Achten Sie darauf, dass der Kinderteppich regelmäßig gereinigt wird, um Staub, Schmutz und Allergene zu entfernen, die Atemwegsprobleme verursachen könnten. | Make sure the child's carpet is cleaned regularly to remove dust, dirt and allergens that could cause allergies or respiratory problems. | Assurez-vous que le tapis des enfants est nettoyé régulièrement pour éliminer la poussière, la saleté et les allergènes qui pourraient provoquer des allergies ou des problèmes respiratoires. | Assicurati che il tappeto per bambini venga pulito regolarmente per rimuovere polvere, sporco e allergeni che potrebbero causare allergie o problemi respiratori. | Zorg ervoor dat het kindertapijt regelmatig wordt schoongemaakt om stof, vuil en allergenen te verwijderen die allergieën of ademhalingsproblemen kunnen veroorzaken. | Asegúrate de limpiar la alfombra infantil periódicamente para eliminar el polvo, la suciedad y los alérgenos que podrían provocar alergias o problemas respiratorios. | Dbejte na to, aby byl dětský koberec pravidelně čištěn, aby se odstranil prach, nečistoty a alergeny, které by mohly způsobit alergii nebo dýchací potíže. | Pobrinite se da se dječji tepih redovito čisti kako biste uklonili prašinu, prljavštinu i alergene koji bi mogli uzrokovati alergije ili respiratorne probleme. | Poskrbite, da bo otroška preproga redno očiščena, da odstranite prah, umazanijo in alergene, ki bi lahko povzročili alergije ali težave z dihalji. | Ügyeljen arra, hogy a gyermekek szőnyegét rendszeresen tisztítsák, hogy eltávolítsák a port, szennyeződések és allergéneket, amelyek allergiát vagy légúti problémákat okozhatnak. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von Teppichen, die potenzielle Allergene enthalten oder anziehen könnten, wie Tierhaare oder Schimmelpilze. | Avoid using carpets that may contain or attract potential allergens, such as pet hair or mold. | Évitez d'utiliser des tapis qui pourraient contenir ou attirer des allergènes potentiels, tels que des poils d'animaux ou des moisissures. | Evitare l'uso di tappeti che potrebbero contenere o attirare potenziali allergeni, come peli di animali domestici o muffe. | Vermijd het gebruik van tapijten die potentiële allergenen kunnen bevatten of aantrekken, zoals haren van huisdieren of schimmels. | Evite el uso de alfombras que puedan contener o atraer alérgenos potenciales, como pelos de mascotas o moho. | Vyhňte se používání koberců, které by mohly obsahovat nebo přitahovat potenciální alergeny, jako jsou zvířecí chlupy nebo plísně. | Izbjegavajte korištenje tepiha koji bi mogli sadržavati ili privući potencijalne alergene, poput dlake kućnih ljubimaca ili plijesni. | Izogibajte se uporabi preprog, ki bi lahko vsebovale ali pritegnile potencialne alergene, kot so dlake hišnih ljubljencev ali plesen. | Kerülje az olyan szőnyegek használatát, amelyek potenciális allergéneket, például háziállatszőrt vagy penészgombát tartalmazhatnak vagy vonzhatnak magukhoz. |
| Halten Sie brennbare Materialien wie Kerzen oder offene Flammen fern vom Kinderteppich, um das Risiko von Bränden zu minimieren. | Keep flammable materials such as candles or open flames away from the child's carpet to minimize the risk of fire. | Gardez les matériaux inflammables tels que les bougies ou les flammes nues loin du tapis pour enfants afin de minimiser les risques d'incendie. | Tenere materiali infiammabili come candele o fiamme libere lontano dal tappeto dei bambini per ridurre al minimo il rischio di incendi. | Houd brandbare materialen zoals kaarsen of open vuur uit de buurt van het kindertapijt om het risico op brand te minimaliseren. | Mantenga materiales inflamables como velas o llamas alejadas de la alfombra infantil para minimizar el riesgo de incendios. | Udržujte hořlavé materiály, jako jsou svíčky nebo otevřený oheň, v dostatečné vzdálenosti od dětského koberce, abyste minimalizovali riziko požáru. | Držite zapaljive materijale poput svijeća ili otvorenog plamena dalje od dječjeg tepiha kako biste smanjili rizik od požara. | Vnetljivih materialov, kot so sveče ali odprt ogenj, hranite proč od otroške preproge, da zmanjšate tveganje požara. | A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat, például gyertyát vagy nyílt lángot a gyermekszőnyegtől. |
| Vermeiden Sie auch das Rauchen in der Nähe des Teppichs, um die Brandgefahr zu reduzieren. | Also avoid smoking near the carpet to reduce the risk of fire. | Évitez également de fumer à proximité du tapis pour réduire les risques d'incendie. | Evitare inoltre di fumare vicino al tappeto per ridurre il rischio di incendio. | Vermijd ook roken in de buurt van het tapijt om het risico op brand te verminderen. | También evite fumar cerca de la alfombra para reducir el riesgo de incendio. | Také se vyvarujte kouření v blízkosti koberce, abyste snížili riziko požáru. | Također izbjegavajte pušenje u blizini tepiha kako biste smanjili rizik od požara. | Prav tako se izogibajte kajenju v bližini preproge, da zmanjšate nevarnost požara. | Kerülje a dohányzást a szőnyeg közelében is, hogy csökkentse a tűzveszélyt. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ayyildiz Hali GmbH
 Computacenter Park 2 - 4 , 50170 Kerpen
 info@ayyildizhali.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28816023 | | | | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Beaufsichtigen Sie Kinder beim Spielen auf dem Teppich, um sicherzustellen, dass sie sich nicht verletzen oder Gegenstände verschlucken. | Supervise children when playing on the carpet to ensure they do not injure themselves or swallow objects. | Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent sur le tapis pour vous assurer qu'ils ne se blessent pas et n'avalent pas d'objets. | Sorvegliare i bambini mentre giocano sul tappeto per assicurarsi che non si feriscano o ingoino oggetti. | Houd toezicht op kinderen wanneer ze op het tapijt spelen, om er zeker van te zijn dat ze zichzelf niet verwonden of voorwerpen inslikken. | Supervise a los niños cuando jueguen en la alfombra para asegurarse de que no se lastimen ni se traguen objetos. | Při hře na koberci na děti dohlížejte, aby se nezranily nebo nepolykaly předměty. | Nadzirite djecu dok se igraju na tepihu kako biste bili sigurni da se ne ozlijede ili progutaju predmete. | Otroke nadzorujte, ko se igrajo na preprogi, da se ne poškodujejo ali pogoltnejo predmetov. | Vigyázzon a gyerekekre, amikor a szőnyegen játszanak, hogy ne sértsék meg magukat és ne nyeljenek le tárgyakat. |
| Vermeiden Sie das Spielen mit scharfen oder gefährlichen Gegenständen auf dem Teppich, um Beschädigungen zu verhindern. | Avoid playing with sharp or dangerous objects on the carpet to prevent damage. | Évitez de jouer avec des objets pointus ou dangereux sur le tapis pour éviter tout dommage. | Evitare di giocare con oggetti taglienti o pericolosi sul tappeto per evitare danni. | Speel niet met scherpe of gevaarlijke voorwerpen op het tapijt om schade te voorkomen. | Evite jugar con objetos punzantes o peligrosos en la alfombra para evitar daños. | Vyhňte se hraní si s ostrými nebo nebezpečnými předměty na koberci, aby nedošlo k poškození. | Izbjegavajte igranje oštrim ili opasnim predmetima na tepihu kako biste spriječili oštećenje. | Izogibajte se igranju z ostrimi ali nevarnimi predmeti na preprogi, da preprečite poškodbe. | A sérülések elkerülése érdekében ne játsszon éles vagy veszélyes tárgyakkal a szőnyegen. |
| Wenn möglich, wählen Sie Teppiche aus recycelten Materialien oder spenden Sie sie für wohltätige Zwecke, um die Umweltbelastung zu reduzieren. | If possible, choose rugs made from recycled materials or donate them to charity to reduce environmental impact. | Si possible, choisissez des tapis fabriqués à partir de matériaux recyclés ou donnez-les à une œuvre caritative pour réduire votre impact environnemental. | Se possibile, scegli tappeti realizzati con materiali riciclati o donali in beneficenza per ridurre l'impatto ambientale. | Kies indien mogelijk vloerkleden gemaakt van gerecyclede materialen of doneer ze aan een goed doel om uw impact op het milieu te verminderen. | Si es posible, elija alfombras hechas con materiales reciclados o donelas a organizaciones benéficas para reducir su impacto ambiental. | Pokud je to možné, vyberte si koberce vyrobené z recyklovaných materiálů nebo je darujte na charitu, abyste snížili svůj dopad na životní prostředí. | Ako je moguće, odaberite tepihe izrađene od recikliranih materijala ili ih donirajte u dobrotvorne svrhe kako biste smanjili svoj utjecaj na okoliš. | Če je mogoče, izberite preproge iz recikliranih materialov ali jih podarite v dobroduelne namene, da zmanjšate svoj vpliv na okolje. | Ha lehetséges, válasszon újrahaszosított anyagokból készült szőnyeget, vagy ajánlja fel jótékony célra, hogy csökkentse környezeti hatását. |